



Distr.: Limited  
22 November 2013  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع  
الأطراف في بروتوكول كيوتو  
الدورة التاسعة  
وارسو، ١١-٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣  
البند ٧(أ) من جدول الأعمال  
صندوق التكيف  
تقرير مجلس صندوق التكيف

## تقرير مجلس صندوق التكيف

مقترح من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-٩

## تقرير مجلس صندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،  
إذ يشير إلى الفقرة ٨ من المادة ١٢ من بروتوكول كيوتو،  
وإذ يشير أيضاً إلى المقررات السابقة الصادرة عن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه  
اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بشأن تقرير مجلس صندوق التكيف،  
وإذ يشير كذلك إلى المقرر ١/م أ-٨،  
وإذ يحيط علماً بتقرير مجلس صندوق التكيف<sup>(١)</sup>،

(١) FCCC/KP/CMP/2013/2.



- وإذ يلاحظ بقلق مستوى أسعار السوق لوحداث خفض الانبعاثات المعتمد، وما يُتوقع أن يكون لذلك من تأثير على توافر التمويل من صندوق التكيف،
- وإذ يدرك المقرر -/م أ-٩<sup>(٢)</sup>، بشأن المواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو،
- وإذ يحيط علماً بالمعلومات المتعلقة بحالة موارد صندوق التكيف<sup>(٣)</sup>،
- ١ - يعتمد تعديل شروط وأحكام الخدمات التي سيقدمها البنك الدولي للإنشاء والتعمير (البنك الدولي) بوصفه القيم على صندوق التكيف بصورة مؤقتة<sup>(٤)</sup>؛
- ٢ - يلاحظ المعلومات والإجراءات والمقررات التالية المتصلة بمجلس صندوق التكيف وفقاً للفقرة ١٠ من المقرر ١/م أ-٤:
- (أ) اعتماد ١٥ كياناً منفذاً وطنياً، منها واحد خلال الفترة المشمولة بالتقرير، يمكنها الوصول مباشرة إلى موارد صندوق التكيف؛
- (ب) الموافقة على مشاريع وبرامج بمبلغ قدره ١٨٤ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة؛
- (ج) وصول الأموال المتاحة للمشاريع والبرامج التي تنفذها كيانات منفذة متعددة الأطراف إلى سقف ٥٠ في المائة المحدد في مقرر مجلس صندوق التكيف B.12/9؛
- (د) وضع قائمة من ثمانية مشاريع وبرامج أوصت باعتمادها لجنة استعراض المشاريع والبرامج ولا توجد لها أموال؛
- ٣ - يلاحظ أيضاً أن الإيرادات التراكمية للصندوق الاستئماني لصندوق التكيف بلغت ٤,٣٢٤ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة منها مبلغ ٣,١٨٨ مليون دولار حصيلة تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقود، ومبلغ ١,١٣٦ مليون دولار من مساهمات إضافية؛
- ٤ - يلاحظ كذلك أن الأموال المتاحة للموافقة على تمويل برامج جديدة بلغت ٨,١١٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة بحلول ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٣ وأن الموارد الإضافية التراكمية المحتملة الآتية من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقود حتى نهاية عام ٢٠٢٠ تقدر بنحو ١٥ إلى ٣٠ مليون دولار<sup>(٥)</sup>؛
- (٢) مشروع مقرر مقترح لاعتماده في إطار البند ٣(أ) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.
- (٣) FCCC/SBI/2013/INF.2.
- (٤) FCCC/KP/CMP/2013/2، المرفق الأول.
- (٥) تقدير على أساس الأسعار الحالية لوحداث خفض الانبعاثات المعتمد، ومستويات إصدار وحدات خفض الانبعاثات المعتمد.

- ٥ - يلاحظ بقلق القضايا المتعلقة باستدامة التمويل من صندوق التكيف وكفايته وقابلية التنبؤ به استناداً إلى الأسعار الحالية لوحدات خفض الانبعاثات المعتمد؛
- ٦ - يحيط علماً مع التقدير بالجهود المستمرة التي يبذلها مجلس صندوق التكيف لتشجيع اعتماد الكيانات المنفذة الوطنية والوصول المباشر إلى موارد صندوق التكيف؛
- ٧ - يدعو مجلس صندوق التكيف إلى أن يقدم، في التقرير الذي سيقدمه إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته العاشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، آراءه في المسائل الواردة في اختصاصات الاستعراض الثاني لصندوق التكيف المرفقة بالمقرر -/م أ-٩<sup>(٦)</sup>، مع مراعاة مداوات واستنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤)؛
- ٨ - يقرر أن تودع في حساب مفتوح لصندوق التكيف لدى سجل آلية التنمية النظيفة حصة ٢ في المائة من العائدات المجموعة وفقاً للفقرة ٢١ من المقرر ١/م أ-٨؛
- ٩ - يطلب إلى مجلس صندوق التكيف أن ينظر في ترتيبات تحويل حصة ٢ في المائة من العائدات المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه إلى نقود، بما في ذلك النظر في الكيان الملائم أو الكيانات الملائمة لتحويل حصة العائدات إلى نقود، وأن يجيل توصية إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو لكي ينظر فيها في دورته العاشرة؛
- ١٠ - يطلب أيضاً إلى مجلس صندوق التكيف أن يضع ويعتمد الترتيبات القانونية المتخذة مع القِيم فيما يتعلق بالخدمات المقدمة بشأن حصة ٢ في المائة من العائدات المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه لكي يوافق عليها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو؛
- ١١ - يحيط علماً باستراتيجية وحملة جمع الأموال التي ينفذها مجلس صندوق التكيف من أجل جمع مبلغ ١٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة بنهاية ٢٠١٣، على النحو المفصل في تقرير مجلس صندوق التكيف المقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته التاسعة؛
- ١٢ - يواصل تشجيعه للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والمنظمات الدولية على تقديم التمويل لدعم الهدف الذي حدده مجلس صندوق التكيف في استراتيجية وحملة جمع الأموال المشار إليهما في الفقرة ١١ أعلاه وعلى زيادة التمويل، بهدف بلوغ الهدف الذي حدده المجلس لجمع الأموال من الموارد المضافة إلى حصة العائدات الآتية من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، ومن عمليات النقل الدولي الأولى لوحدات الكميات
- (٦) مشروع مقرر مقترح لاعتماده في إطار البند ٧(ب) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو.

المسندة، وإصدار وحدات خفض الانبعاثات للأنشطة المنصوص عليها في المادة ٦ من بروتوكول كيوتو؛

١٣- يرحب بالمساهمات المالية في صندوق التكيف التي قدمتها في ٢٠١٣ حكومات السويد ومنطقة العاصمة بروكسل في بلجيكا، وتعهدات حكومات ألمانيا وسويسرا وفرنسا وفنلندا والنرويج والنمسا بالمساهمة في صندوق التكيف وفقاً للفقرة ٩ من المقرر ٤/م أ-٥.